

## Programmübersicht

Waschmaschinen, Trockner, Muldenmangeln,  
Gewerbegeschirrspüler



# Professionelle Lösungen für individuelle Anforderungen



Professionelle Erfahrung für professionelle Anwender: Miele ist seit Jahrzehnten richtungsweisend in der Entwicklung von Wäschereimaschinen und Gewerbegeschirrspülern. Das umfangreiche Maschinenangebot für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche wird ergänzt durch praktisches Zubehör wie zum Beispiel Dosier- und Kassiergeräte oder Maschinensockel: Rundum-Service aus einer Hand.

Diese Programmübersicht zeigt das Gesamtsortiment der Wäschereimaschinen sowie der Gewerbegeschirrspüler von Miele Professional.

Übersicht	Seite
Waschmaschinen 5,5 bis 32 kg	3-5
Trockner 6,5 bis 32 kg	6-7
Miele Muldenmangeln	8-9
LACO Muldenmangeln	10-11
Technische Daten Waschen	12-17
Technische Daten Trocknen	18-21
Technische Daten Miele Mangeln	22-24
Technische Daten LACO Mangeln	25-26
Zubehör Wäschereitechnik	27-28
Gewerbegeschirrspüler	29
Technische Daten Spülen	30-31

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 5,5–8 kg

### PROFITRONIC L / Vario-Steuerung



5,5/6,5 kg

#### Waschmaschine PW 6055

- Steuerung PROFITRONIC L mit 6 Standardprogrammen und bis zu 9 aktivierbaren Spezialprogrammen
- Füllgewicht 5,5 kg
- SCHONTROMMEL 54 l
- Schleuderdrehzahl 1400 U/min
- g-Faktor 526, Restfeuchte 49%

#### Waschmaschine PW 6065

- wie PW 6055, jedoch mit Füllgewicht 6,5 kg, Trommelvolumen 59 l



5,5/6,5 kg

#### Waschmaschine PW 6055 Vario

- Steuerung PROFITRONIC L Vario mit Zeitvorwahl bis 24 h und 3 unterschiedlichen Bedienkonzepten
- 16 Standardprogramme, bis zu 10 aktivierbare Programmpakete und 5 individuell programmierbare Sonderprogramme
- Direktwahltasten
- Füllgewicht 5,5 kg
- SCHONTROMMEL 54 l
- Schleuderdrehzahl 1400 U/min
- g-Faktor 526, Restfeuchte 49%

#### Waschmaschine PW 6065 Vario

- wie PW 6055 Vario, jedoch mit Füllgewicht 6,5 kg, Trommelvolumen 59 l

Abb. zeigt PW 6065 Vario in Außenverkleidung Edelstahl (optional)



8 kg

#### Waschmaschine PW 6080 Vario

- Steuerung PROFITRONIC L Vario mit 16 Grund- und 52 Zielgruppenprogrammen
- Füllgewicht 8 kg
- SCHONTROMMEL 80 l
- Schleuderdrehzahl 1300 U/min
- g-Faktor 520, Restfeuchte 49%

Abb. zeigt PW 6080 Vario in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

### NOVOTRONIC-Steuerung



6,5 kg

#### Waschmaschine PW 5064

##### Mopp-Profi

- Steuerung NOVOTRONIC L mit speziellen Mopp- und Tücherprogrammen sowie weiteren Programmen
- Füllgewicht 6,5 kg
- SCHONTROMMEL 59 l
- Schleuderdrehzahl 1400 U/min
- g-Faktor 526, Restfeuchte 22%\*

\* bezogen auf Wischbezüge

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 10–32 kg

### MULTITRONIC-Steuerung



10 kg

#### Waschmaschine WS 5100

- Steuerung MULTITRONIC mit 23 Programmen
- Füllgewicht 10 kg
- SPEZIALTROMMEL 100 l
- Schleuderdrehzahl 1000 U/min
- g-Faktor 330, Restfeuchte 55%



14 kg

#### Waschmaschine WS 5140

- Steuerung MULTITRONIC mit 23 Programmen
- Füllgewicht 14 kg
- SPEZIALTROMMEL 140 l
- Schleuderdrehzahl 750 U/min
- g-Faktor 186, Restfeuchte 64%

### PROFITRONIC M-Steuerung, frei programmierbar



10, 13 kg

#### Waschmaschine PW 6101

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 10 kg
- SCHONTROMMEL 100 l
- Schleuderdrehzahl max. 1200 U/min
- g-Faktor 475, Restfeuchte 47%

#### Waschmaschine PW 6131

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 13 kg
- SCHONTROMMEL 130 l
- Schleuderdrehzahl 1100 U/min
- g-Faktor 400, Restfeuchte 47%



16, 20 kg

#### Waschmaschine PW 6161

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 16 kg
- SCHONTROMMEL 160 l
- Schleuderdrehzahl max. 1150 U/min
- g-Faktor 500, Restfeuchte 46%

#### Waschmaschine PW 6201

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 20 kg
- SCHONTROMMEL 200 l
- Schleuderdrehzahl 1100 U/min
- g-Faktor 460, Restfeuchte 47%



24, 32 kg

#### Waschmaschine PW 6241

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 24 kg
- SCHONTROMMEL 240 l
- Schleuderdrehzahl max. 1100 U/min
- g-Faktor 542, Restfeuchte 46%

#### Waschmaschine PW 6321

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 32 kg
- SCHONTROMMEL 320 l
- Schleuderdrehzahl 1000 U/min
- g-Faktor 448, Restfeuchte 50%

# Waschmaschinen [reine/unreine Seite] Füllgewicht 16–32 kg

## PROFITRONIC M-Steuerung, frei programmierbar



16 kg

### Waschmaschine PW 6163

#### Ausführung reine/unreine Seite

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 16 kg
- SCHONTROMMEL 160 l
- Schleuderdrehzahl 975 U/min
- g-Faktor 360, Restfeuchte 49%



24 kg

### Waschmaschine PW 6243

#### Ausführung reine/unreine Seite

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 24 kg
- SCHONTROMMEL 240 l
- Schleuderdrehzahl 975 U/min
- g-Faktor 360, Restfeuchte 50%



32 kg

### Waschmaschine PW 6323

#### Ausführung reine/unreine Seite

- Steuerung PROFITRONIC M
- Füllgewicht 32 kg
- SCHONTROMMEL 320 l
- Schleuderdrehzahl 975 U/min
- g-Faktor 360, Restfeuchte 50%

# Trockner

## Füllgewicht 6,5–8 kg

## Trommelvolumen 250–400 l

### PROFITRONIC L Vario-Steuerung



6,5 kg

#### Trockner PT 7135 C Vario

- Steuerung PROFITRONIC L Vario mit elektronischer Feuchtigkeitsmessung, 5 unterschiedlichen Bedienkonzepten und Zeitvorwahl bis 24 h
- 15 Standardprogramme mit 4 Trockenstufen, 2 Zeitwahlprogramme, bis zu 5 aktivierbare Programmpakete, 5 individuell programmierbare Sonderprogramme
- Kondenssystem
- Füllgewicht 6,5 kg
- SCHONTROMMEL 130 l

Abb. zeigt PT 7135 C Vario in Außenverkleidung Edelstahl (optional)



6,5 kg

#### Trockner PT 7136 Vario

- Steuerung PROFITRONIC L Vario mit elektronischer Feuchtigkeitsmessung, 5 unterschiedlichen Bedienkonzepten und Zeitvorwahl bis 24 h
- 15 Standardprogramme mit 4 Trockenstufen, 2 Zeitwahlprogramme, bis zu 5 aktivierbare Programmpakete, 5 individuell programmierbare Sonderprogramme
- Abluftsystem
- Füllgewicht 6,5 kg
- SCHONTROMMEL 130 l

Abb. zeigt PT 7136 Vario in Außenverkleidung Edelstahl (optional)



8 kg

#### Trockner PT 7186 Vario

- Steuerung PROFITRONIC L Vario mit 16 Grund- und 22 Zielgruppenprogrammen
- Abluftsystem
- Füllgewicht 8 kg
- SCHONTROMMEL 180 l

Abb. zeigt PT 7186 Vario in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

### PROFITRONIC B (COP)-Steuerung, Zeitsteuerung



250–400 l

#### Trockner PT 8251

- Steuerung PROFITRONIC B, zeitgesteuert mit 4 Temperaturstufen
- Abluftsystem mit Air Recycling
- Füllgewicht 10 kg\* bzw. 13 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 250 l

#### Trockner PT 8331

- wie PT 8251, jedoch mit Füllgewicht 13 kg\* bzw. 16 kg\*\*, Trommelvolumen 325 l

#### Trockner PT 8401

- wie PT 8251, jedoch mit Füllgewicht 16 kg\* bzw. 20 kg\*\*, Trommelvolumen 400 l



250 bzw. 325 l

#### Ausführung COP

- wie PT 8251 bzw. PT 8331, jedoch mit PROFITRONIC B COP-Steuerung ohne Zeitwahldreh-schalter zum Betrieb über externe Steuerungs- und Kassiergeräte in Waschsalongen

Alle Abb. zeigen Trockner in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

\* Füllgewicht bei Beladung 1:25 \*\* Füllgewicht bei Beladung 1:20

# Trockner Trommelvolumen 250–800 l

## PROFITRONIC B PLUS-Steuerung, Restfeuchtesteuerung



250–400 l

### Trockner PT 8253

- Steuerung PROFITRONIC B PLUS mit Restfeuchtemessung, 12 Programme
- Abluftsystem mit Air Recycling
- Füllgewicht 10 kg\* bzw. 13 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 250 l

### Trockner PT 8333

- wie PT 8253, jedoch mit Füllgewicht 13 kg\* bzw. 16 kg\*\*, Trommelvolumen 325 l

### Trockner PT 8403

- wie PT 8253, jedoch mit Füllgewicht 16 kg\* bzw. 20 kg\*\*, Trommelvolumen 400 l



500 bzw. 800 l

### Trockner PT 8503

- Steuerung PROFITRONIC B PLUS mit Restfeuchtemessung, 12 Programme
- Abluftsystem mit Air Recycling
- Füllgewicht 20 kg\* bzw. 25 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 500 l

### Trockner PT 8803

- wie PT 8503, jedoch mit Füllgewicht 32 kg\* bzw. 40 kg\*\*, Trommelvolumen 800 l

Alle Abb. zeigen Trockner in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

## PROFITRONIC M-Steuerung, frei programmierbar



250 bzw. 325 l

### Trockner PT 8257

- Steuerung PROFITRONIC M mit Restfeuchtesteuerung und zahlreichen Programmpaketen, frei programmierbar
- Abluftsystem mit Air Recycling Plus
- Füllgewicht 10 kg\* bzw. 13 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 250 l

### Trockner PT 8337

- wie PT 8257, jedoch mit Füllgewicht 13 kg\* bzw. 16 kg\*\*, Trommelvolumen 325 l



400 l

### Trockner PT 8407

- Steuerung PROFITRONIC M mit Restfeuchtesteuerung und zahlreichen Programmpaketen, frei programmierbar
- Abluftsystem mit Air Recycling Plus
- Füllgewicht 16 kg\* bzw. 20 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 400 l



500 bzw. 800 l

### Trockner PT 8507

- Steuerung PROFITRONIC M mit Restfeuchtesteuerung und zahlreichen Programmpaketen, frei programmierbar
- Abluftsystem mit Air Recycling Plus
- Füllgewicht 20 kg\* bzw. 25 kg\*\*
- SCHONTROMMEL 500 l

### Trockner PT 8807

- wie PT 8507, jedoch mit Füllgewicht 32 kg\* bzw. 40 kg\*\*, Trommelvolumen 800 l

Abb. zeigt PT 8257 in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

Abb. zeigt PT 8507 in Außenverkleidung Edelstahl (optional)

\* Füllgewicht bei Beladung 1:25 \*\* Füllgewicht bei Beladung 1:20

# Miele Muldenmangeln



## Miele Muldenmangel HM 21-100

- Walzenlänge 1005 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 210 mm
- Beheizung EL
- Leistung 14 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 80%
- Leistung 23 kg/h bei 15% Restfeuchte, Belegungsgrad 80%



## Miele Muldenmangel HM 21-140

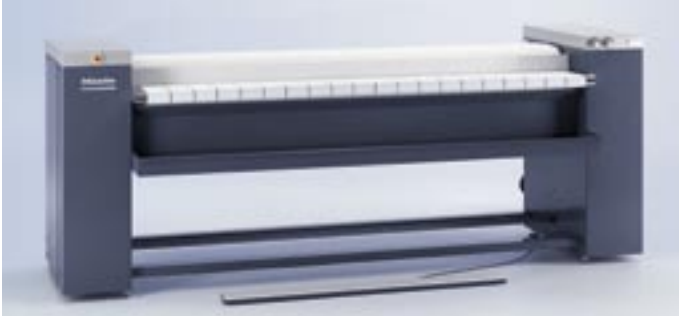
- Walzenlänge 1395 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 210 mm
- Beheizung EL
- Leistung 27 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 100%



## Miele Muldenmangel HM 5316

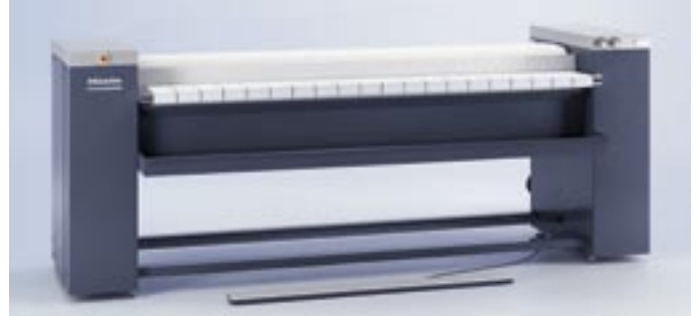
- Walzenlänge 1650 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 250 mm
- Beheizung EL
- Leistung 47 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 100%

# Miele Muldenmangeln



## Miele Muldenmangel PM 1318

- Walzenlänge 1750 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 300 mm
- Beheizung EL, G
- Leistung 75 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 91% (EL)



## Miele Muldenmangel PM 1418

- Walzenlänge 1750 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 365 mm
- Beheizung EL, G
- Leistung 90 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 91% (EL)

## Miele Muldenmangel PM 1421

- Walzenlänge 2040 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 365 mm
- Beheizung EL, G
- Leistung 96 kg/h bei 25% Restfeuchte, Belegungsgrad 88% (EL)



## Miele Muldenmangel MM 50-175

- Walzenlänge 1750 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 500 mm
- Beheizung EL
- Leistung 80 kg/h bei 46% Restfeuchte, Belegungsgrad 91%

## Miele Muldenmangel MM 50-205

- Walzenlänge 2040 mm
- Walzen-Ø inkl. Bewicklung 500 mm
- Beheizung EL
- Leistung 99 kg/h bei 46% Restfeuchte, Belegungsgrad 88%

# LACO Muldenmangeln



## LACO Muldenmangel MM 500-1750

- Walzenlänge 1750 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung G
- Leistung 65 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 500-2000

- Walzenlänge 2000 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung G
- Leistung 75 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 500-2200

- Walzenlänge 2200 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung EL, G
- Leistung 82 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 500-2500

- Walzenlänge 2500 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung EL, G
- Leistung 95 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 500-3000

- Walzenlänge 3000 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung EL, G
- Leistung 115 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 500-3300

- Walzenlänge 3300 mm
- Walzen-Ø 500 mm
- mit geradem Einlauftisch
- Beheizung EL, G
- Leistung 125 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 600-2100

- Walzenlänge 2100 mm
- Walzen-Ø 600 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 110 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 600-2500

- Walzenlänge 2500 mm
- Walzen-Ø 600 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 130 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 600-2700

- Walzenlänge 2700 mm
- Walzen-Ø 600 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 141 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 600-3000

- Walzenlänge 3000 mm
- Walzen-Ø 600 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 160 kg/h bei 53% Restfeuchte

## LACO Muldenmangel MM 600-3300

- Walzenlänge 3300 mm
- Walzen-Ø 600 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 175 kg/h bei 53% Restfeuchte

Abb. zeigt Muldenmangel mit Dampfheizung



**LACO Muldenmangel MM 800-2100**

- Walzenlänge 2100 mm
- Walzen-Ø 800 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 170 kg/h bei 53% Restfeuchte

**LACO Muldenmangel MM 800-2500**

- Walzenlänge 2500 mm
- Walzen-Ø 800 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 200 kg/h bei 53% Restfeuchte

**LACO Muldenmangel MM 800-2700**

- Walzenlänge 2700 mm
- Walzen-Ø 800 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 216 kg/h bei 53% Restfeuchte

**LACO Muldenmangel MM 800-3000**

- Walzenlänge 3000 mm
- Walzen-Ø 800 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 230 kg/h bei 53% Restfeuchte

**LACO Muldenmangel MM 800-3300**

- Walzenlänge 3300 mm
- Walzen-Ø 800 mm
- Beheizung EL, G, HD
- Leistung 250 kg/h bei 53% Restfeuchte

Abb. zeigt Muldenmangel mit Dampfbeheizung

Die Muldenmangeln MM 600 und MM 800 mit Elektro- oder Gasbeheizung besitzen einen geraden Einlauftisch wie bei der MM 500.

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 5,5–6,5 kg

<b>Waschmaschinen</b>	<b>PW 6055 [Vario]</b>	<b>PW 6065 [Vario]</b>	<b>PW 5064 Mopp-Profi</b>
Füllgewicht [kg]	5,5	6,5	6,5
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	54	59	59
SCHONTROMMEL mit gelochter Trommelrückwand	–	–	•
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	1400	1400	1400
g-Faktor	526	526	526
Restfeuchte [%]	49	49	22*
<b>Steuerung</b>			
PROFITRONIC L [Vario]	• [•]	• [•]	–
NOVOTRONIC L mit speziellen Programmen zur Mopp- und Tuchaufbereitung	–	–	•
Zeitvorwahl (Std.)	24	24	96
<b>Wasseranschlüsse</b>			
1 x Kaltwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•	•
1 x Warmwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•	•
Laugenpumpe oder Ablaufventil	DN 22/DN 70	DN 22/DN 70	–/DN 70
<b>Antrieb, Elektroanschlüsse</b>			
Drehstrom-Asynchronmotor mit Frequenzumrichter	•	•	•
2N AC 400 V 50 Hz	•	•	•
Heizung [kW]	5,3	5,3	4,6
Gesamtanschluss [kW]	5,5	5,5	4,8
Absicherung [A]	2 x 16	2 x 16	2 x 16
umrüstbar (über Kundendienst) auf	AC 230 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz	AC 230 V 50 Hz
Heizung [kW]	2,65	2,65	2,30
Gesamtanschluss [kW]	2,85	2,85	2,50
Absicherung [A]	1 x 16	1 x 16	1 x 16
Dosiereinrichtung			
3-fach Einspülkasten in der Gerätefront	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>			
Dosiergerät für max. 6 flüssige Medien mit Leerstandssensierung	o (Umbausatz)	•	•
serielle Schnittstelle RS 232	o (Umbausatz)	o (Umbausatz)	–
Kassiersystem	•	•	–
<b>Maße, Gewicht</b>			
Außenmaße H/B/T [mm]	850/595/725	850/595/725	850/595/725
Gewicht [kg]	107	109	109
aufstellbar als Wasch-Trocken-Säule	•	•	•
<b>Außenverkleidungen, wahlweise</b>			
Deckel und Blende Edelstahl, Front und Seitenwände Lotosweiß	•	•	•
Deckel und Blende Edelstahl, Front und Seitenwände Edelstahl	o	o	–
<b>Schallpegel und Bodenbelastung</b>			
Emissions-Schalldruckpegel am Arbeitsplatz gemäß EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa	< 70 dB re 20 µPa	< 70 dB re 20 µPa
maximale Bodenbelastung	2100 N (ca. 210 kg)	2100 N (ca. 210 kg)	2100 N (ca. 210 kg)

\* bezogen auf Wischbezüge

• = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 8 kg

<b>Waschmaschine</b>	<b>PW 6080 Vario</b>
Füllgewicht 1:10 [kg]	8
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	80
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	1.300
g-Faktor	520
Restfeuchte [%]	49
<b>Bauart</b>	
Frontlader, Türöffnung [Ø mm]	370
<b>Steuerung</b>	
PROFITRONIC L VARIO	•
Kommunikationsmodul mit serieller Schnittstelle	o
<b>Wasseranschlüsse</b>	
Kaltwasser, 1/2" mit 3/4"-Verschraubung	1 x
Warmwasser, 1/2" mit 3/4"-Verschraubung	1 x
Brauchwasseranschluss, vormontiert	•
Ablaufventil DN 70 oder Laugenpumpe DN 22	•
<b>Antrieb, Elektroanschluss</b>	3N AC 400 V 50 Hz
Drehstrom-Asynchronmotor mit Frequenzumrichter	•
Heizleistung [kW]	8,0
Gesamtanschluss [kW]	8,2
Absicherung [A]	3 x 16
<b>Dosiereinrichtung</b>	
Einspülkasten in Gerätefront, 3 Einspülfächer	•
<b>Anschlussmöglichkeit</b>	
Dosieradapter für max. 6 flüssige Medien	•
Anschluss für Kassiergerät	•
<b>Maße, Gewicht</b>	
Außenmaße H/B/T [mm]	1020/700/727
Gewicht [kg]	140
<b>Außenverkleidungen, wahlweise</b>	
Seiten und Front octoblau*, Deckel octoblau*, Rückseite verzinkt	•
Seiten und Front weiß*, Deckel weiß*, Rückseite verzinkt	•
Seiten octoblau*, Front und Deckel Edelstahl, Rückseite verzinkt	•

\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, o = optional

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 10–14 kg

<b>Waschmaschinen</b>	<b>WS 5100</b>	<b>WS 5140</b>
Füllgewicht [kg]	10	14
SPEZIALTROMMEL, Trommelvolumen [l]	100	140
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	1000	750
g-Faktor	330	186
Restfeuchte [%]	55	64
<b>Steuerung</b>		
MULTITRONIC, Zeitvorwahl bis 9,5 Std.	•	•
<b>Wasseranschlüsse</b>		
2 x Kaltwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•
1 x Warmwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•
Hartwasser	o	o
Ablaufventil	DN 70	DN 70
<b>Antrieb, Elektroanschlüsse</b>		
3N AC 380–400 V 50 Hz	•	•
Heizung [kW]	9	15
Gesamtanschluss [kW]	9,35	15,4
Absicherung [A]	3 x 16	3 x 25
<b>Beheizung</b>		
Elektro (EL)	•	•
<b>Dosiereinrichtung</b>		
4-fach Einspülkasten im Gerätedeckel	•	•
<b>Anschlussmöglichkeit</b>		
Dosiergerät für flüssige Waschmittel	o	o
Spitzenlastabschaltung	o	o
Kassiersystem	o	o
<b>Maße, Gewicht</b>		
Außenmaße H/B/T [mm]	1160/805/910	1160/805/1060
Gewicht [kg]	262	311
<b>Außenverkleidung</b>		
Seiten octoblau*, Rückwand verzinkt, Front Edelstahl	•	•

\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, o = optional

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 10–20 kg

<b>Waschmaschinen</b>	<b>PW 6101</b>	<b>PW 6131</b>	<b>PW 6161</b>	<b>PW 6201</b>
Füllgewicht [kg]	10	13	16	20
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	100	130	160	200
SPEZIALTROMMEL	o	o	o	o
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	1200	1100	1150	1100
g-Faktor	475	400	500	460
Restfeuchte [%]	47	47	46	47*
<b>Steuerung</b>				
PROFITRONIC M, frei programmierbar	•	•	•	•
<b>Wasseranschlüsse</b>				
2 x Kaltwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•	•	•
1 x Warmwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	•	•	•	•
1 x Hartwasser ½" mit ¾"-Verschraubung	o	o	o	o
Ablaufventil	DN 70	DN 70	DN 70	DN 70
<b>Antrieb, Elektroanschluss (Elektroheizung)</b>				
Drehstrom-Asynchronmotor mit Frequenzumrichter	•	•	•	•
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	•	•	•
Heizung [kW]	9	15	15	18
Gesamtanschluss [kW]	11,0	17,0	17,0	22,3
Absicherung [A]	3 x 16	3 x 25	3 x 25	3 x 35
<b>Beheizung, wahlweise</b>				
Elektro (EL), Gas (G), Dampf (HD, ND)*	•	•	•	•
<b>Dosiereinrichtung</b>				
4-fach Einspülkasten in der Gerätefront	•	•	•	•
Vorrüstung Flüssigdosierung (MF 04) bei Gas-Maschinen	•	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>				
Dosiergerät für flüssige Waschmittel	o	o	o	o
Spitzenlastabschaltung	o	o	o	o
Energie-Management	o	o	o	o
Kassiersystem	o	o	o	o
serielle Schnittstelle RS 232	o	o	o	o
externes Stoppsignal	o	o	o	o
Wasserrückgewinnung	o	o	o	o
<b>Maße, Gewicht (Elektroheizung)</b>				
Außenmaße H/B/T [mm]	1250/804/925	1250/804/1005	1400/924/1007	1400/924/1140
Gewicht [kg]	324	342	454	495
<b>Außenverkleidung</b>				
Seiten und Deckel octoblau**	•	•	•	•
Rückwand verzinkt, Gerätefront Edelstahl	•	•	•	•

\* Dampfventil nicht serienmäßig

\*\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, o = optional

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 24–32 kg

<b>Waschmaschinen</b>	<b>PW 6241</b>	<b>PW 6321</b>
Füllgewicht [kg]	24	32
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	240	320
SPEZIALTROMMEL, Trommelvolumen [l]	0	0
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	1100	1000
g-Faktor	542	448
Restfeuchte [%]	46	50
<b>Steuerung</b>		
PROFITRONIC M, frei programmierbar	•	•
<b>Wasseranschlüsse</b>		
1 x Kaltwasser ¾" mit 1"-Verschraubung	•	•
1 x Warmwasser ¾" mit 1"-Verschraubung	•	•
1 x Hartwasser ¾" mit 1"-Verschraubung	•	•
Ablaufventil	DN 70	DN 70
<b>Antrieb, Elektroanschluss (Elektroheizung)</b>		
Drehstrom-Asynchronmotor mit Frequenzumrichter	•	•
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	•
Heizung [kW]	24	30
Gesamtanschluss [kW]	25	31
Absicherung [A]	3 x 50	3 x 63
<b>Beheizung, wahlweise</b>		
Elektro (EL), Gas (G), Dampf (HD, ND)*	•	•
<b>Dosiereinrichtung</b>		
5-fach Einspülkasten in der Gerätefront	•	•
Vorrüstung Flüssigdosisierung (MF 04) bei Gas-Maschinen	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>		
Dosiergerät für flüssige Waschmittel	0	0
Spitzenlastabschaltung	0	0
Energie-Management	0	0
serielle Schnittstelle RS 232	0	0
externes Stoppsignal	0	0
Wasserrückgewinnung	0	0
<b>Maße, Gewicht (Elektroheizung)</b>		
Außenmaße H/B/T [mm]	1640/1085/1225	1640/1085/1272
Gewicht [kg]	640	648
<b>Außenverkleidungen</b>		
Seiten und Deckel octoblau**	•	•
Rückwand verzinkt, Gerätefront Edelstahl	•	•

\* Dampfventil nicht serienmäßig

\*\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, 0 = optional

# Waschmaschinen

## Füllgewicht 16–32 kg [reine/unreine Seite]

<b>Waschmaschinen</b>	<b>PW 6163</b>	<b>PW 6243</b>	<b>PW 6323</b>
Füllgewicht 1 : 10 [kg]	16	24	32
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	160	240	320
Schleuderdrehzahl [max. U/min]	975	975	975
g-Faktor	360	360	360
Restfeuchte [%]	49	50	50
<b>Türöffnung</b>			
unreine Seite, reine Seite [mm]	352 x 366	352 x 593	352 x 593
Öffnungswinkel	153°	153°	153°
<b>Steuerung</b>			
PROFITRONIC M, frei programmierbar	•	•	•
Programmspeicherplätze	199	199	199
Chipkartenleser	•		
<b>Wasseranschlüsse</b>			
Kaltwasser, ¾"-Verschraubung, 2 x	•	•	•
Warmwasser, ¾"-Verschraubung, 1 x	•	•	•
Hartwasseranschlüsse, ¾"-Verschraubung, 2 x	•	•	•
Kaltwasserventil für Flüssigdosierung, ¾"-Verschraubung, 1 x	o	o	o
Ablaufventil	DN 70	DN 70	DN 70
<b>Antrieb, Elektroanschluss (Elektroheizung)</b>			
Drehstrom-Asynchronmotor mit Frequenzumrichter	•	•	•
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	•	•
Heizung [kW]	15	24	30
Gesamtanschluss [kW]	18	25	31
Absicherung [A]	3 x 35	3 x 50	3 x 63
<b>Beheizung, wahlweise</b>			
Elektro, Dampf (D ind.) oder umschaltbar (D dir./EL)	•	•	•
<b>Dosiereinrichtung</b>			
4-fach Einspülkasten in der Gerätefront	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>			
Integriertes Wiegesystem	o	o	o
Bausatz inkl. Flügelradzähler	o	o	o
Multifunktionsmodul für flüssige Waschmittel	o	o	o
Spitzenlastabschaltung	o	o	o
Laugenzapfstelle	o	o	o
serielle Schnittstelle RS 232	o	o	o
<b>Maße, Gewicht (Elektroheizung)</b>			
Außenmaße H/B/T [mm]	1705/1110/890	1705/1337/890	1705/1558/890
Gewicht [kg]	634	820	872
<b>Außenverkleidung</b>			
Seiten und Deckel octoblau*	•	•	•
Front unreine/reine Seite octoblau	•	•	•
Front unreine/reine Seite Edelstahl	o	o	o

\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, o = optional

# Trockner

## Füllgewicht 6,5–8 kg

<b>Trockner</b>	<b>PT 7135 C Vario</b>	<b>PT 7136 Vario</b>	<b>PT 7186 Vario</b>	<b>PT 7186 Vario Gas</b>
Füllgewicht [kg]	6,5	6,5	8	8
SCHONTROMMEL, Trommelvolumen [l]	130	130	180	180
Trocknungssystem	Kondens	Abluft	Abluft	Abluft
Frontlader, Türöffnung [Ø mm]	300	300	440	440
<b>Steuerung</b>				
PROFITRONIC L Vario	•	•	•	•
Kommunikationsmodul mit serieller Schnittstelle	–	–	o	o
<b>Elektroanschlüsse</b>				
1N AC 230 V 50 Hz	–	–	–	•
2N AC 400 V 50 Hz	•	–	–	–
3N AC 400 V 50 Hz	–	•	•	–
Heizung [kW]	3,45	6,14	7,94	8,0
Gesamtanschluss [kW]	3,68	6,40	8,5	0,48
Absicherung [A]	2 x 10	3 x 10	3 x 16	1 x 10
umrüstbar (über Kundendienst) auf	1N AC 230 V 50 Hz	1N AC 230 V 50 Hz	–	–
Heizung [kW]	3,45	2,99	–	–
Gesamtanschluss [kW]	3,68	3,24	–	–
Absicherung [A]	1 x 16	1 x 16	–	–
<b>Beheizung</b>				
Elektro (EL), Gas (G)	EL	EL	EL	G
Abluftanschluss	–	DN 100	DN 100	DN 100
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>				
Kassiersystem	•	•	•	•
Serielle Schnittstelle RS 232	o (Umbausatz)	o (Umbausatz)	–	–
<b>Ausstattung</b>				
2 Motoren für Gebläse und Trommel	–	–	•	•
Großflächenfilter	–	–	•	•
Trocknerkorb	–	–	o	o
<b>Maße, Gewicht</b>				
Außenmaße H/B/T [mm]	850/595/700	850/595/700	1020/700/763	1020/700/763
Gewicht [kg]	60,5	57,5	77	78
aufstellbar als Wasch-Trocken-Säule	•	•	–	–
<b>Außenverkleidungen, wahlweise</b>				
Deckel und Blende Edelstahl,				
Front und Seitenwände Lotosweiß	•	•	–	–
Deckel und Blende Edelstahl,				
Front und Seitenwände Edelstahl	•	•	–	–
Seiten und Front octoblau*,				
Deckel octoblau*, Rückseite verzinkt	–	–	•	•
Seiten und Front weiß*, Deckel weiß*,				
Rückseite verzinkt	–	–	•	•
Seiten octoblau*, Front und Deckel Edelstahl,				
Rückseite verzinkt	–	–	•	•
<b>Schallpegel und Bodenbelastung</b>				
Emissions-Schalldruckpegel am Arbeitsplatz				
gemäß EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µPa	< 70 dB re 20 µPa	–	–
maximale Bodenbelastung	735 N (ca. 73,5 kg)	705 N (ca. 70,5 kg)	–	–

\* einbrennbeschichtet

• = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Trockner

## Trommelvolumen 250–400 l

### Steuerung: Profitronic B/Profitronic B COP

<b>Trockner</b>	<b>PT 8251</b>	<b>PT 8251 COP</b>	<b>PT 8331</b>	<b>PT 8331 COP</b>	<b>PT 8401</b>
Frontlader, Türöffnung [Ø mm]	520	520	520	520	520
<b>Trocknungssystem</b>					
Abluft-/Umluft-Trocknungssystem Air Recycling	•	•	•	•	•
Luftansaugung/Abluft	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150
<b>Leistungsdaten</b>					
Füllgewicht 1:25–1:20 [kg]	10–13	10–13	13–16	13–16	16–20
Trommelvolumen, SCHONTROMMEL <sup>1</sup> [l]	250	250	325	325	400
<b>Steuerung</b>					
Profitronic B	•	–	•	–	•
PROFITRONIC B COP	–	•	–	•	–
Zeitsteuerung	•	•	•	•	•
Zeitsteuerung SB-Betrieb	–	•	–	•	–
Schacht für Kommunikationsmodul	•	•	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>					
Kommunikationsmodul mit serieller Schnittstelle	o	o	o	o	o
Kassiersystem	o	•	o	•	–
Spitzenlastabschaltung	o	–	o	–	o
<b>Elektroanschluss (Elektrobeheizung)</b>					
3N AC 380–415 V 50 Hz	14,3 kW/3 x 25A	14,3 kW/3 x 25A	18,8 kW/3 x 35A	18,8 kW/3 x 35A	23,8 kW/3 x 50A
<b>Beheizung, wahlweise</b>					
Elektro (EL), Gas (G), Dampf (D)	EL/G	EL/G	EL/G	EL/G	EL/G/D
<b>Maße, Gewichte (Elektrobeheizung)</b>					
Außenmaße H/B/T [mm]	1400/906/836	1400/906/836	1400/906/1019	1400/906/1019	1400/906/1148
Gewicht [kg]	148	148	165	165	191
<b>Außenverkleidungen</b>					
Front, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	•	•	•	•	•
Front Edelstahl, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	o	o	o	o	o

<sup>1</sup>patentiert, <sup>2</sup>einbrennbeschichtet, • = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Trockner

## Trommelvolumen 250–800 l

### Steuerung: Profitronic B Plus

<b>Trockner</b>	<b>PT 8253</b>	<b>PT 8333</b>	<b>PT 8403</b>	<b>PT 8503</b>	<b>PT 8803</b>
Frontlader, Türöffnung [Ø mm]	520	520	520	520	520
<b>Trocknungssystem</b>					
Abluft-/Umluft- Trocknungssystem Air Recycling	•	•	•	•	•
Luftansaugung/Abluft	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150
<b>Leistungsdaten</b>					
Füllgewicht 1:25–1:20 [kg]	10–13	13–16	16–20	20–25	32–40
Trommelvolumen, SCHONTROMMEL <sup>1</sup> [l]	250	325	400	500	800
<b>Steuerung</b>					
PROFITRONIC B PLUS	•	•	•	•	•
Restfeuchtesteuerung	•	•	•	•	•
Schacht für Kommunikationsmodul	•	•	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>					
Kommunikationsmodul mit serieller Schnittstelle	o	o	o	o	o
Kassiersystem	o	o	–	–	–
Spitzenlastabschaltung	o	o	o	o	o
<b>Elektroanschluss*</b> (Elektroheizung)					
3N AC 380–415 V 50 Hz	14,3 kW/3 x 25A	18,8 kW/3 x 35A	23,8 kW/3 x 50A	28,3 kW/3 x 50A	37,9 kW/3 x 63A
<b>Beheizung, wahlweise</b>					
Elektro (EL), Gas (G), Dampf (D)	EL/G	EL/G	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
<b>Maße, Gewichte</b> (Elektroheizung)					
Außenmaße H/B/T [mm]	1400/906/836	1400/906/1019	1400/906/1148	1640/1206/1002	1640/1206/1368
Gewicht [kg]	148	165	191	238	286
<b>Außenverkleidungen</b>					
Front, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	•	•	•	•	•
Front Edelstahl, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	o	o	o	o	o

<sup>1</sup>patentiert, <sup>2</sup>einbrennbeschichtet, • = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Trockner

## Trommelvolumen 250–800 l

### Steuerung: Profitronic M

<b>Trockner</b>	<b>PT 8257</b>	<b>PT 8337</b>	<b>PT 8407</b>	<b>PT 8507</b>	<b>PT 8807</b>
Frontlader, Türöffnung [Ø mm]	520	520	520	520	520
<b>Trocknungssystem</b>					
Abluft-/Umluft- Trocknungssystem Air Recycling Plus <sup>1</sup>	•	•	•	•	•
Luftansaugung/Abluft	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150	DN 150
<b>Leistungsdaten</b>					
Füllgewicht 1:25–1:20 [kg]	10–13	13–16	16–20	20–25	32–40
Trommelvolumen, SCHONTROMMEL <sup>1</sup> [l]	250	325	400	500	800
<b>Steuerung</b>					
PROFITRONIC M	•	•	•	•	•
frei programmierbar	•	•	•	•	•
Chipkartenleser	•	•	•	•	•
Schacht für Kommunikationsmodul	•	•	•	•	•
<b>Anschlussmöglichkeiten</b>					
Kommunikationsmodul mit serieller Schnittstelle	o	o	o	o	o
Kassiersystem	o	o	–	–	–
Spitzenlastabschaltung	•	•	•	•	•
<b>Elektroanschluss* (Elektroheizung)</b>					
3N AC 380–415 V 50 Hz	14,3 kW/3 x 25A	18,8 kW/3 x 35A	23,8 kW/3 x 50A	28,3 kW/3 x 50A	37,9 kW/3 x 63A
3 AC 220–240 V 50 Hz	14,3 kW/3 x 50A	18,8 kW/3 x 50A	23,8 kW/3 x 63A	28,3 kW/3 x 80A	37,9 kW/3 x 100A
3 AC 440 V 60 Hz	14,3 kW/3 x 25A	18,8 kW/3 x 35A	23,8 kW/3 x 35A	28,3 kW/3 x 50A	–
<b>Beheizung, wahlweise</b>					
Elektro (EL), Gas (G), Dampf (D)	EL/G	EL/G	EL/G/D	EL/G/D	EL/G/D
<b>Maße, Gewichte (Elektroheizung)</b>					
Außenmaße H/B/T [mm]	1400/906/836	1400/906/1019	1400/906/1148	1640/1206/1002	1640/1206/1368
Gewicht [kg]	148	165	191	238	286
<b>Außenverkleidungen</b>					
Front, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	•	•	•	•	•
Front Edelstahl, Seiten u. Deckel octoblau <sup>2</sup> , Rückseite verzinkt	o	o	o	o	o

<sup>1</sup>patentiert, <sup>2</sup>einbrennbeschichtet, • = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar, \*Elektroanschluss länderspezifisch

# Miele Muldenmangeln

<b>Muldenmangeln</b>	<b>HM 21-100</b>	<b>HM 21-140</b>	<b>HM 5316</b>
Walzendurchmesser [mm]	210	210	250
Walzenlänge [mm]	1005	1395	1650
Aluminiummulde	•	•	•
Bewicklung: Stahlwolle mit ARAMID-Nadelfiltzuch	•	•	•
<b>Beheizung</b>			
Elektro	•	•	•
<b>Elektroanschluss</b>			
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	–	–
3N AC 380–415 V 50 Hz	–	•	–
3N AC 380–400 V 50 Hz	–	–	•
Heizung [kW]	4,4	6,5	11
Gesamtanschluss [kW]	4,55	6,9	11,9
Absicherung [A]	3 x 16	3 x 16	3 x 20
Abluftanschluss Ø [DN]	–	70	70
<b>Leistung*</b>			
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	1,3–3,5	1,8–5,7	1,2–3,9
Walzendrehzahl [U/min]	2,0–5,3	2,7–8,6	1,5–5,0
15% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	23	–	–
25% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	14	27	47
<b>Wäscheausgabe</b>			
frontseitig	•	•	•
<b>Maße, Gewicht</b>			
Außenmaße H/B/T [mm]	986/1280/415	1055/1644/670	1040/2160/590
Gewicht [kg]	77	117	216

\* Hinweis siehe Seite 26

• = serienmäßig, – = nicht verfügbar

# Miele Muldenmangeln

<b>Muldenmangeln</b>	<b>PM 1318</b>	<b>PM 1418</b>	<b>PM 1421</b>
Walzendurchmesser [mm]	300	365	365
Walzenlänge [mm]	1750	1750	2040
HPC-Aluminiummulde**	•	•	•
Bewicklung: Stahlwolle mit ARAMID-Nadelfiltzuch	•	•	•
Lamelle mit ARAMID-Molton	o	o	o
Nutzbare Walzenbreite bei Lamellenbewicklung [mm]	1690	1690	1980
<b>Beheizung, wahlweise</b>			
Elektro (EL), Gas (G)	•	•	•
<b>Elektroanschluss</b> (Elektrobeheizung)			
3N AC 380–415 V 50–60 Hz	•	•	•
Heizung [kW]	17,6	21	22,9
Gesamtanschluss [kW]	18,4	22,2	23,7
Absicherung [A]	3 x 35	3 x 50	3 x 50
Abluftanschluss Ø [DN]	75 (Gas 120)	75 (Gas 120)	75 (Gas 120)
<b>Leistung</b> (Elektrobeheizung)*			
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	1,2–4,9	1,5–6,0	1,5–6,0
Walzendrehzahl [U/min]	1,3–5,2	1,3–5,2	1,3–5,2
25% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	75	90	96
50% Ausgangsrestfeuchte bis [kg/h]	45	54	57
<b>Wäscheausgabe</b>			
rückseitig	•	•	•
frontseitig mittels Wäscherückführmodul	o	o	o
<b>Maße, Gewicht</b> (Elektrobeheizung)			
Außenmaße H/B/T [mm]	1095/2478/1379	1095/2478/1442	1095/2768/1442
Gewicht [kg]	386	398	441

\* Hinweis siehe Seite 26

\*\* High Performance and Capacity

• = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Miele Muldenmangeln

<b>Muldenmangeln</b>	<b>MM 50-175</b>	<b>MM 50-205</b>
Walzendurchmesser [mm]	500	500
Walzenlänge [mm]	1750	2040
Aluminiummulde	•	•
Bewicklung: Stahlwolle mit ARAMID-Nadelfiltzuch	•	•
Lamelle mit ARAMID-Nadelfilz	o	o
<b>Beheizung</b>		
Elektro	•	•
<b>Elektroanschluss</b>		
3N AC 380–415 V 50 Hz	•	•
Heizung [kW]	40	37
Gesamtanschluss [kW]	42	39
Absicherung [A]	3 x 63	3 x 63
Abluftanschluss Ø [DN]	100	100
<b>Leistung*</b>		
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	1,4–8,5	1,4–8,5
Walzendrehzahl [U/min]	0,9–5,4	0,9–5,4
46% Ausgangsrestfeuchte [kg/h]	80	99
53% Ausgangsrestfeuchte [kg/h]	70	86
<b>Wäscheausgabe</b>		
rückseitig	•	•
frontseitig mittels Wäscherückführmodul	o	o
<b>Maße, Gewicht</b>		
Außenmaße H/B/T [mm]	1150/2454/1747	1150/2744/1747
Gewicht [kg]	860	925

\* Hinweis siehe Seite 26

• = serienmäßig, o = optional

# LACO Muldenmangeln

<b>Muldenmangeln</b>	<b>MM 500–1750</b>	<b>MM 500–2000</b>	<b>MM 500–2200</b>	<b>MM 500–2500</b>	<b>MM 500–3000</b>	<b>MM 500–3300</b>
Walzendurchmesser [mm]	500	500	500	500	500	500
Walzenlänge [mm]	1750	2000	2200	2500	3000	3300
Mulde aus Stahl, patentiert	•	•	•	•	•	•
Springpressfeder/Aramid-Nadelfilztuch	•	•	•	•	•	•
<b>Leistung*</b>						
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	2,5–5,0	2,5–5,0	2,5–5,0	2,5–5,0	2,5–5,0	2,5–5,0
Leistung bei 53% Restfeuchte [kg/h] und ca. 175°C Muldentemperatur	65	75	82	95	115	125
<b>Elektroanschluss</b>						
3N AC 380–415 V 50 Hz	•	•	•	•	•	•
<b>Gesamtanschluss</b>						
Elektro [kW]	–	–	38,5	43,5	48,5	48,5
Gas [kW]	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
<b>Absicherung</b>						
Elektro [A]	–	–	3 x 80	3 x 80	3 x 80	3 x 80
Gas [A]	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16
<b>Heizleistung</b>						
Elektro [kW]	–	–	35	40	45	45
Gas [kW]	52	52	52	52	52	52
H/B/T ohne Tisch [mm]	1199/2600/1091	1199/2850/1091	1199/3050/1091	1199/3350/1091	1199/3850/1091	1199/4150/1091
H/B/T mit Tisch [mm]	1199/2600/1723	1199/2850/1723	1199/3050/1723	1199/3350/1723	1199/3850/1723	1199/4150/1723
Gewicht netto [kg]	1000	1200	1270	1350	1475	1600

<b>Muldenmangeln</b>	<b>MM 600–2100</b>	<b>MM 600–2500</b>	<b>MM 600–2700</b>	<b>MM 600–3000</b>	<b>MM 600–3300</b>
Walzendurchmesser [mm]	600	600	600	600	600
Walzenlänge [mm]	2100	2500	2700	3000	3300
Mulde aus Stahl, patentiert	•	•	•	•	•
Konische Spiralfeder/Aramid-Nadelfilztuch	•	•	•	•	•
<b>Leistung*</b>					
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	2–8	2–8	2–8	2–8	2–8
Leistung bei 53% Restfeuchte [kg/h] und ca. 175°C Muldentemperatur bei 10 bar Dampfdruck	110	130	141	160	175
<b>Elektroanschluss</b>					
3N AC 380–415 V 50 Hz	•	•	•	•	•
<b>Gesamtanschluss</b>					
Elektro [kW]	51	56	66	66	81
Gas [kW]	6	6	6	6	6
Dampf [kW]	3	3	3	3	3
<b>Absicherung</b>					
Elektro [A]	3 x 80	3 x 80	3 x 100	3 x 100	3 x 125
Gas [A]	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16
Dampf [A]	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16	3 x 16
<b>Heizleistung</b>					
Elektro [kW]	45	50	60	60	75
Gas [kW]	91	91	91	91	91
Dampf [kg/h]	80	96	105	116	128
H/B/T ohne Tisch [mm]	1450/3235/1400	1450/3635/1400	1450/3835/1400	1450/4135/1400	1450/4435/1400
H/B/T mit Tisch [mm]	1450/3235/2000	1450/3635/2000	1450/3835/2000	1450/4135/2000	1450/4435/2000
Gewicht netto [kg]	2000	2200	2400	2600	2900

\* Hinweis siehe Seite 26

• = serienmäßig, – = nicht verfügbar

# LACO Muldenmangeln

<b>Muldenmangeln</b>	<b>MM 800–2100</b>	<b>MM 800–2500</b>	<b>MM 800–2700</b>	<b>MM 800–3000</b>	<b>MM 800–3300</b>
Walzendurchmesser [mm]	800	800	800	800	800
Walzenlänge [mm]	2100	2500	2700	3000	3300
Mulde aus Stahl, patentiert	•	•	•	•	•
Konische Spiralfeder/Aramid-Nadelfilztuch	•	•	•	•	•
<b>Leistung*</b>					
Mangelgeschwindigkeit [m/min]	3,5–14	3,5–14	3,5–14	3,5–14	3,5–14
Leistung bei 53% Restfeuchte [kg/h] und ca. 175°C Muldentemperatur bei 10 bar Dampfdruck	170	200	216	230	250
<b>Elektroanschluss</b>					
3N AC 380–415 V 50 Hz	•	•	•	•	•
<b>Gesamtanschluss</b>					
Elektro [kW]	70	85	100	100	100
Gas [kW]	7	7	7	7	7
Dampf [kW]	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
<b>Heizleistung</b>					
Elektro [kW]	60	75	90	90	90
Gas [kW]	189	189	189	189	189
Dampf [kg/h]	127	148	160	178	185
H/B/T ohne Tisch [mm]	1520/3355/1600	1520/3755/1600	1520/3955/1600	1520/4255/1600	1520/4555/1600
H/B/T mit Tisch [mm]	1520/3355/2200	1520/3755/2200	1520/3955/2200	1520/4255/2200	1520/4555/2200
Gewicht netto [kg]	2200	2600	2800	3100	3400

## \* Leistungsangaben nach DIN 11 902

Die in der Praxis erreichten Leistungswerte liegen durchschnittlich 20–40% unter den Maximalwerten.

Die realen Mangleleistungen sind abhängig von der Geschicklichkeit und der Erfahrung des Bedienpersonals, der Wäscheart, Wäschevorsortierung, dem Zustand der Mulde und den Anforderungen an die Bügelqualität.

• = serienmäßig

# Zubehör

## Wäschereitechnik



### Einzelplatz-Kassiergerät C 4060

- Mechanischer Prüfer für Wertmarken (2/8/9)
- Programmbetrieb
- H 258, B 175, T 155 mm



### Einzelplatz-Kassiergerät C 4065

- Mechanischer Prüfer für Euro-Münzen (Münzeinwurf: 0,50 oder 1,00 EUR)
- Programm- oder Zeitbetrieb
- H 258, B 175, T 155 mm



### Einzelplatz Kassiergerät C 4070

- Elektronischer Prüfer für Euro-Münzen (Münzeinwurf: 2,00/1,00/0,50/0,20/0,10 EUR) oder Wertmarken (2/8/9)
- Programm- oder Zeitbetrieb
- H 258, B 175, T 155 mm

# Zubehör Wäschereitechnik



**FFK (Abb.)**  
• Flusenfilterkasten



**DOS-S (Abb.)**  
• Fahrbarer Ständer mit schräg gestelltem Boden für max. 3 Pumpen

**DOS-FKE**  
• Flüssigdosierung inkl. Elektronik für den Anschluss von max. 6 Pumpen

**DOS-G2**  
• Pumpengehäuse für max. 3 Pumpen

**DOS-P2**  
• Dosierpumpe mit Schlauch und Lanze zum Einbau in DOS-G2



**CKSL (Abb.)**  
• Chipkarte/Schlüssel  
• Zur Freischaltung bestimmter Funktionen in der Steuerung

**CKSP**  
• Chipkarte/Diskette  
• 3er-Pack  
• Zur Datensicherung oder zur Speicherung von einzelnen Programmen  
• Speicherkapazität 128 KB



**Fahrgestell FG 40**  
• Verzinktes Fahrgestell, einbrennbeschichtet  
• Octoblau  
• 4 Lenkrollen  
• H 29,2 cm Auflagehöhe  
• B 36, L 55 cm

**Fahrgestell FG 85**  
• Wie FG 40  
• B 41, L 66 cm



**Wäschewanne WW 40**  
• Stabile Kunststoff-Wanne  
• 2 hochgestellte Handgriffe  
• Inhalt: 45 l  
• Rot  
• H 28,5 cm inkl. Handgriffe  
• B 43, L 61 cm

**Wäschewanne WW 85**  
• Wie WW 40  
• Inhalt: 85 l  
• H 34,5 cm inkl. Handgriffe  
• B 54, L 80 cm



**Federbodenwagen FBW**  
• Aluminium-Wagen mit vertikal beweglichem Boden, der das Ladegut immer auf gleich bleibender Griffhöhe hält. Oberer Rand durch Leichtmetall-Profil mit Kunststoff-Polsterung verstärkt  
• Inhalt: 380 l  
• Zuladung: bis 70 kg  
• 2 Lenk- und 2 Bockrollen, Ø 125 mm  
• Lenkrollen mit Radfeststeller  
• H 86, B 69,5, L 111,5 cm

Das gesamte Zubehör für Miele Wäschereimaschinen finden Sie in der Programmübersicht Wäschereizubehör.

# Gewerbegeschirrspüler



## Die Hygieneprofis

### G 7856 (Abb.)

- Elektronische Steuerung mit 8 Programmen
- Frischwasser-Spülsystem
- Kürzeste Programmablaufzeit 6 min
- Maximale Reinigungsleistung 300 Teller/Stunde plus 960 Besteckteile im Unterkorb und 440 Geschirrtteile im Oberkorb

### G 7857 TD

- Gewerbegeschirrspüler mit Desinfektionsprogrammen
- Elektronische Steuerung mit 10 Programmen
- Frischwasser-Spülsystem
- Kürzeste Programmablaufzeit 6 min
- Maximale Reinigungsleistung 300 Teller/Stunde plus 960 Besteckteile im Unterkorb und 440 Geschirrtteile im Oberkorb



## Der Gastropüler

### G 8066

- Elektronische Steuerung mit 3 Programmen und einem Selbstreinigungsprogramm
- Tank-Spülsystem
- Kürzeste Programmablaufzeit 90 Sekunden
- Maximale Reinigungsleistung 880 Teller/Stunde oder 40 Körbe/Stunde



## Der Gläserpezialist

### PG 8067

- Elektronische Steuerung mit 3 Programmen und einem Selbstreinigungsprogramm
- Tank-Spülsystem
- Kürzeste Programmablaufzeit 60 Sekunden
- Maximale Reinigungsleistung 2.940 Gläser/Stunde



## Der Dauerläufer für große Glanzleistungen

### G 8072

- Elektronische Steuerung mit 3 Programmen und einem Selbstreinigungsprogramm
- Tank-Spülsystem
- Kürzeste Programmablaufzeit 60 Sekunden
- Maximale Reinigungsleistung 1.320 Teller/Stunde oder 60 Körbe/Stunde

# Gewerbegeschirrspüler Frischwasser-Spülsystem

<b>Gewerbegeschirrspüler Frischwasser-Spülsystem</b>	<b>G 7856</b>	<b>G 7857 TD</b>
Frontladegerät mit Klapptür	•	•
Standgerät mit Deckel, unterbaubar in einer Arbeitszeile	•	•
<b>Leistung</b>		
Umwälzpumpe, Qmax [l/min]	400	400
Kürzeste Programmablaufzeit [min]	6	6
<b>Reinigungsleistung</b> [Teller/h]	300*	300*
<b>Steuerung, Programme</b>		
MULTITRONIC Novo vario mit Programmierfunktionen	8	10
<b>Wasseranschlüsse</b>		
1 x Kalt- und Warmwasser (max. 70°C), 2–10 bar Fließdruck (200–1000 kPa)	•	•
Ablaufpumpe DN 22, Förderhöhe 100 cm	•	•
<b>Elektroanschluss</b>		
3 N AC 400 V 50 Hz, Anschlussleitung ca. 1,7 m	•	•
Heizung [kW]	8,7	8,7
Umwälzpumpe [kW]	0,4	0,4
Gesamtanschluss [kW]	9,1	9,1
Absicherung [A]	3 x16	3 x16
<b>Dosiereinrichtungen</b>		
1 x Kombidosiergerät/Tür für Pulverreiniger und flüssige Medien (Klarspüler)	•	•
<b>Anschlüsse</b>		
DOS G 60 Dosiergerät für flüssige Reiniger	•	•
<b>Wasserenthärter</b>		
für Kalt- und Warmwasser bis 70°C	Profi-Monobloc	Profi-Monobloc
<b>Dampfkondensator</b>		
Wärmetauscher	–	•
<b>Maße, Gewicht</b>		
Außenmaße H/B/T [mm] ohne (Deckel H = 820 mm)	850/600/600	850/600/600
Spülraummaße H/B [mm]	560/530	560/530
Spülraummaße T [mm]	O: 474/U: 516	O: 474/U: 516
Einschubhöhe über Fußboden [mm]	230	230
Gewicht, unbeladen kg	70	76
<b>Außenverkleidungen, wahlweise</b>		
weißes Gehäuse, Deckel Kunststoff (WG)	•	•
Rahmen für Dekorplatte H 570/B 578/Stärke 1,2 mm	o	o
Gerätefront, Deckel, Seiten aus Edelstahl (AE)	•	•
<b>Prüf- und Kennzeichen</b>		
CE, VDE, DVGW	•	•
CE, VDE, DVGW, § 18 IfSG	–	•
<b>Korbausstattung (je nach Ausführung)</b>		
O 881 Oberkorb für Tassen/Untertassen	1 x	1 x
O 880 Unterkorb, leer für div. Einsätze	1 x	1 x
E 216 Einsatz ½ für 15 Teller bis 240 mm Ø	2 x	2 x
E 165 Besteckköcher	2 x	2 x

\* plus weitere 960 Besteckteile im Unterkorb und weitere 440 Geschirrtteile im Oberkorb

O = Oberkorb, U = Unterkorb

• = serienmäßig, o = optional, – = nicht verfügbar

# Gewerbegeschirrspüler Tank-Spülsystem

<b>Gewerbegeschirrspüler mit Tank-Spülsystem</b>	<b>G 8066</b>	<b>PG 8067</b>	<b>G 8072</b>
Frontladegerät mit Klapptür, ohne Korbausstattung, ohne Deckel	•	•	–
Standgerät, unterbaubar in eine Arbeitszeile	•	•	–
Durchschub-Standgerät mit manueller Haubenöffnung	–	–	•
Aufstellung in Durchschub- und Eckanordnung	–	–	•
Spülraum aus hochwertigem Edelstahl	•	•	•
<b>Leistung</b>			
Umwälzpumpe, Qmax [l/min]	250	250	800
Kürzeste Programmablaufzeit [min]	1,5	1	1
max. Reinigungsleistung [Teller/h]	880	–	1.320
max. Reinigungsleistung [Gläser/h]	–	2.940	–
<b>Steuerung, Programme</b>			
Elektronische Steuerung mit Folientastatur	•	•	•
Automatischer Programmstart nach Schließen der Haube	–	–	•
Temperaturanzeige für Tank und Boiler	–	–	•
3 Spülprogramme, 1 Selbstreinigungsprogramm	•	•	•
Rotierendes Sprühsystem (unten und oben)	•	•	•
<b>Wasseranschlüsse</b>			
1 x Kalt- oder Warmwasseranschluss (max. 65°C), 1–10 bar Fließdruck (100–1000 kPa)	•	•	–
1 x Kalt- oder Warmwasseranschluss (max. 60°C), 0,8–6 bar Fließdruck (80–600 kPa)	–	–	•
Druckerhöhungspumpe	•	•	•
Ablaufpumpe DN 22, Förderhöhe 100 cm	•	•	–
Ablaufpumpe DN 50, Förderhöhe 65 cm (bei verschlossener Ablaufbelüftung mit 85 cm)	–	–	•
<b>Elektroanschluss</b>			
3 N AC 400 V 50 Hz, Anschlussleitung ca. 1,8 m/1,5 m	• (1,8 m)	• (1,8 m)	• (1,5 m)
Tankheizung [kW]	0,75	0,75	1,8
Boiler [kW] (wahlweise)	9,25	9,25	6 (oder 9)
Umwälzpumpe [kW]	0,7	0,7	1,7
Ablaufpumpe [kW]	0,08	0,08	0,17
Gesamtdruckerhöhungspumpe [kW]	0,27	0,27	0,2
<b>Gesamtanschlusswert unverriegelt*</b>			
Heizleistung (Boiler + Tank) [kW]	10 (9,25 + 0,75)	10 (9,25 + 0,75)	–
Gesamtabsicherung [A]	3 x 16	3 x 16	–
<b>Gesamtanschlusswert (9-kW-Heizung) unverriegelt*</b>			
Heizleistung [kW]	–	–	12,5
Gesamtabsicherung [A]	–	–	3 x 20
<b>Gesamtanschlusswert (6-kW-Heizung) unverriegelt*</b>			
Heizleistung [kW]	–	–	9,5
Absicherung [A]	–	–	3 x 16
<b>Gesamtanschlusswert (9-kW-Heizung) verriegelt**</b>			
Heizleistung [kW]	–	–	10,7
Absicherung [A]	–	–	3 x 16
<b>Dosiereinrichtung</b>			
Dosiergerät für flüssige Reiniger	• (je nach Ausf.)	•	• (je nach Ausf.)
Dosiergerät für Klarspüler mit Behälterleerstandsanzeige	•	•	•
<b>Anschlüsse</b>			
DOS G 60 Dosiergerät für flüssige Reiniger (extern)	•	–	•
<b>Wasserenthärter</b>			
für Kalt- und Warmwasseranschluss je nach Ausführung	bis 30° dH	–	bis 25° dH
<b>Maße, Gewicht</b>			
Außenmaße H/B/T [mm]	850/598/600	850/598/600	1.470/ 635/750
Außenmaße H (ohne Deckel/bei geöffneter Haube)/B/T [mm]	820/598/600	820/598/600	1.940/635/750
Spülraummaß H/B/T [mm]	410/540/540	410/540/540	420/550/550
Einschubhöhe (Nutzhöhe) [mm]	410	410	420
Gewicht [kg]	78	70	118
<b>Außenverkleidung Edelstahl (AE)</b>	•	•	•
<b>Prüf- und Kennzeichen</b>			
CE, VDE, DVGW, EMV, Funkschutz	•	•	•

\* gleichzeitiges Aufwärmen durch Boiler- und Spülraumheizung \*\* zunächst Aufheizung durch Boiler, anschließend Halten der Temperatur im Spülraum durch Spülraumheizung / • = serienmäßig, – = nicht verfügbar

### Deutschland

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh  
Postfach, 33325 Gütersloh  
Telefon +49(0)180 220 21 21\*  
Telefax +49(0) 800 22 55 755  
Mo.-Fr. 8:00-17:30 Uhr

### Werkkundendienst - Reparaturannahme

Telefon +49(0) 800 22 44 666  
Mo.-Fr. 7:30-20:00 Uhr  
Sa.-So. 9:00-18:00 Uhr

info@miele.de  
www.miele-professional.de

\*0,06 €/Anruf aus dem deutschen Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

### Österreich

Miele Gesellschaft m.b.H.  
Mielestraße 1, 5071 Wals bei Salzburg  
Telefon +43(0)50 800 420  
Telefax +43(0)50 800-81429

### Werkkundendienst

Telefon +43(0)50 800 390

vertrieb-professional@miele.at  
www.miele-professional.at

### Luxemburg

Miele S.à r.l.  
20, Rue Christophe Plantin  
Luxembourg-Gasperich  
Telefon +352/4 97 11-25  
Telefax +352/4 97 11-39

infolux@miele.lu

### Schweiz

Miele AG  
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach  
Telefon +41(0)56 417 27 51  
Telefax +41(0)56 417 24 69

### Werkkundendienst - Reparaturannahme

Telefon +41(0)800 551 670

info.mieleprofessional@miele.ch  
www.miele-professional.ch

### Professionelle Systemlösungen: Typisch Miele



**Wäschereimaschinen und Zubehör**  
für Hotellerie, Gastronomie, Alten- und  
Pflegeheime, Krankenhaus, Textilreiniger  
und Spezialanwendungen



**Profi-Geschirrspüler**  
für Hotellerie, Gastronomie,  
Gemeinschaftsverpflegung und  
Etagenküchen



**Reinigungs- und Desinfektionsautomaten**  
für Arztpraxen, Klinik und ZSVA



**Laborglas-Reinigungsautomaten**  
für Pharma-, Chemie- und Nahrungsmittel-  
betriebe



**Reinigungsautomaten**  
für Industriebetriebe (Metall, Kunststoff,  
Elektronik)



**Service**  
Umfassende Service- und Kundendienstlei-  
stungen

Miele Professional Fachhändler: